

REUNIÓN TRIPARTITA DE EXPERTOS SOBRE EL DIALOGO SOCIAL TRANSFRONTERIZO

Ginebra, 12 – 15 de febrero de 2019



Oficina
Internacional
del Trabajo
Ginebra

NOTA PARA LOS PARTICIPANTES

Esta *Nota* proporciona información sobre la organización y los procedimientos de la Reunión Tripartita de Expertos sobre el Diálogo Social Transfronterizo.

Lugar

Sala V
Oficina Internacional del Trabajo (OIT)
Route des Morillons 4
1211 Ginebra 22
Suiza

Fechas

Del 12 al 15 de febrero de 2019

La inscripción de participantes se efectuará en la entrada de la puerta IV del edificio de la OIT de las 8:00a.m. a las 9:00 a.m. el 12 de febrero de 2019.

Objetivo de la Reunión

El objetivo de la reunión será analizar las experiencias, los desafíos y las tendencias actuales que caracterizan las iniciativas de diálogo social transfronterizo, así como el papel y el valor añadido de la OIT. Con ella se pretendería, asimismo, obtener orientaciones de los Expertos respecto de la labor futura de la Organización en este ámbito.

Información relacionada con la reunión será publicada en la siguiente página web de la OIT: https://www.ilo.org/global/about-the-ilo/how-the-ilo-works/departments-and-offices/governance/dialogue/WCMS_654203/lang--es/index.htm

Composición de la Reunión

Con arreglo a la decisión del Consejo de Administración de la Oficina Internacional del Trabajo en su 334ª reunión (noviembre de 2018), la Reunión estará integrada por ocho expertos en el campo del diálogo social transfronterizo designados por gobiernos, ocho expertos designados por el grupo de los empleadores y ocho expertos designados por el grupo de trabajadores del Consejo de Administración.

Varias organizaciones intergubernamentales han sido invitadas a asistir a la reunión en calidad de observadores. Los representantes de otros gobiernos interesados pueden asistir en calidad de observadores previa notificación antes del 31 de enero de 2019.

Organización de los Grupos

Los expertos gubernamentales, empleadores y trabajadores celebrarán reuniones por separado durante la Reunión.

Expertos gubernamentales: Sala V

Expertos empleadores: Sala III

Expertos trabajadores: Sala IV

Interpretación

Se ofrecerá interpretación simultánea en español, francés e inglés.

Viajes

La OIT proporcionará a cada experto/experta un billete pagado previamente de ida y vuelta en clase económica según el itinerario más directo. La política de la OIT es de comprar los billetes a través de su agencia de viajes. El reglamento de la OIT prevé que los participantes deben llegar la víspera de la apertura de la Reunión, por la tarde, y regresar en la tarde del cierre de la Reunión, en función de la disponibilidad de vuelos adecuados.

En caso de que el experto/experta que viaja a Ginebra para esta reunión tenga un itinerario preferido, agradeceríamos que nos informen lo antes posible para que podamos ver con nuestra agencia de viajes si la ruta preferida se puede seleccionar sin ningún aumento en el precio del billete. Expertos que viajan desde muy cerca y desean viajar en automóvil o tren deben informarnos lo antes posible.

El participante deberá asumir cualquier costo incurrido por la adquisición de un billete en una clase superior, rutas alternativas, prolongaciones o cambios en el billete proporcionado por la OIT.

Dietas

La OIT proporcionará dietas de estancia, a la tarifa estándar de las Naciones Unidas, que a fecha de hoy es de 368 francos suizos por día (sujeto a modificaciones) por la duración de la Reunión en Ginebra, y por el tiempo de viaje. Estas dietas cubren gastos de alojamiento y comida e imprevistos.

La OIT también pagará a los participantes una suma para los gastos de llegada y salida, con el fin de cubrir los gastos de taxi desde y hasta los aeropuertos respectivos.

Estas cuantías se pagarán por transferencia bancaria tras el cierre de la Reunión. Por lo tanto, es esencial que los participantes dispongan de una tarjeta de crédito válida o de efectivo suficiente para cubrir los gastos de alojamiento y de comida durante su estancia en Ginebra. A lo largo de la Reunión, se convocará a los participantes para una cita individual en la que deberán entregar el **itinerario, las tarjetas de embarque y el**

pasaporte. Tenga en cuenta que sin estos documentos justificativos no podrá efectuarse el reembolso.

Seguro

La OIT proporciona cobertura de seguro de salud y accidente los días para los que se pagan las dietas.

Visados

La OIT no puede tramitar los visados de entrada o de tránsito para Suiza u otros países. El participante deberá ponerse en contacto con la Embajada o el Consulado de Suiza para solicitar la tramitación de un visado Schengen (véase la página 4 para más información).

Formulario de asistencia

Para poder emitir los billetes pagados previamente y proceder al reembolso de las dietas, sírvase rellenar el formulario de asistencia adjunto. Asegúrese de rellenar **todas** las secciones (es decir, nombre, dirección privada y toda la información de la cuenta bancaria). Sin esta información no podrá procederse al reembolso.

Le rogamos envíe el formulario firmado a la Sra. Germaine Ndiaye-guisse (dialogue@ilo.org) antes del 30 de diciembre 2018.

Acceso al edificio de la OIT

- En autobús: Tome el autobús 8 (dirección OMS) y baje en la parada "BIT". Siga las señales para peatones a través del parking que conducen al edificio. Tome las escaleras mecánicas que llegan al Mostrador de Seguridad (R2 sur).
- En taxi: Llegada a la Puerta 4 (Centro de control, R2 sur).
- En vehículo privado: Siga las señales del parking para visitantes P1, y entre por la puerta de la derecha para llegar al Centro de Seguridad (R2 sur).

En el Centro de Seguridad, un miembro de la Secretaría acogerá a los participantes y les proporcionará un distintivo de visitante que contiene un microchip y que permite a los participantes acceder al edificio y salir del mismo durante todo el período de la Reunión. A su salida, se ruega a los participantes que depositen su distintivo de visitante en una caja colocada a tal efecto en el Centro de Seguridad.

Las salas de la Reunión se encuentran en el siguiente piso (R3 sur). Un miembro de la Secretaría lo guiará a las salas de Reunión.

INFORMACIÓN PRÁCTICA

VIAJE	
Visados	<p>La OIT no puede tramitar los visados de entrada o de tránsito para Suiza.</p> <p>La carta de invitación formal junto con el horario de los vuelos son suficientes para solicitar un visado. La OIT también enviará una carta por separado (<i>Note Verbale</i>) directamente a las autoridades suizas competentes en los países respectivos para facilitar la solicitud del visado.</p> <p>Suiza forma parte del espacio Schengen, por lo que aplica la reglamentación europea de Schengen para la expedición de visados. El sitio web del Departamento Federal Suizo de Asuntos Exteriores (http://www.eda.admin.ch/eda/en/home/rebs.html) contiene una página informativa en la que se enumeran todas las representaciones de Suiza en el mundo. Para cada país se proporciona información sobre la representación de Suiza encargada de las cuestiones relativas a los visados. Si Suiza no cuenta con una embajada o un consulado en el país respectivo, en la página informativa se indica qué representación de Suiza en los países vecinos se encarga de la expedición de visados.</p>
Aeropuerto	<p>El aeropuerto de Ginebra se encuentra a unos 5 km. del centro de la ciudad.</p> <p>Aeropuerto Internacional de Ginebra Route de l'Aéroport 15 CH-1218 Grand-Saconnex, Ginebra</p> <p>www.gva.ch Aplicación móvil: www.gva.ch/GVApp</p>
Traslado desde / hasta el aeropuerto	<p>El medio más fácil para trasladarse desde o hasta el aeropuerto es el taxi, que cuesta entre 35 y 45 francos suizos, dependiendo de la ubicación del hotel.</p> <p>También está disponible el transporte público, que es sumamente fiable. Las autoridades ginebrinas proporcionan un billete de autobús gratuito, válido durante 80 minutos, que puede obtenerse en la sala de recogida de equipaje, antes de pasar el control de aduanas. Las paradas de autobús están situadas en el nivel de las salidas.</p>
Transporte local TPG (Servicios de Transporte de Ginebra)	<p>Ginebra cuenta con una extensa red de líneas de tranvía y de autobús, muy bien conectadas, que está operativa los siete días de la semana desde la madrugada hasta después de la medianoche.</p> <p>Todos los participantes que se albergan en hoteles u hostales en Ginebra pueden obtener una "Geneva Transport Card" (Tarjeta de transporte de Ginebra) gratuita, para poder utilizar gratuitamente la red de transportes públicos de Ginebra. Verifíquelo en la Recepción de su hotel a su llegada.</p> <p>Para obtener más información y consultar los horarios de la red de transporte, consulte el sitio web: http://www.tpg.ch</p>
Agencia de viajes	<p>Carlson Wagonlit Travel Edificio de la OIT – R2 sur Lunes a viernes, 9:00 – 17:00.</p>
ALOJAMIENTO	

Hoteles	<p>Los participantes son responsable de hacer sus propias reservas de hotel y se les pide que lo hagan con suficiente atención. Instamos a los participantes a que reserven su habitación de hotel con tiempo suficiente antes de la Reunión.</p> <p>Si lo solicita, puede recibir una lista de los hoteles que aplican tarifas preferenciales de las Naciones Unidas. Pregunte por dicha tarifa en el momento de la reserva.</p> <p>Pueden consultarse otras opciones en el sitio web: http://www.geneve-tourisme.ch</p> <p>Los participantes deberán pagar la factura del hotel, incluidos todos los gastos extras, antes de la salida.</p>
INFORMACIÓN GENERAL	
Restaurantes en Ginebra	<p>Consulte el sitio web "Geneva Restaurants" para encontrar su restaurante preferido: http://www.geneverestaurants.ch/en/index.php</p>
Turismo	<p>Geneva Tourism</p> <p>Tfno: +41 22 909 7000</p> <p>http://www.geneve-tourisme.ch</p>
Electricidad	<p>En Suiza, el voltaje eléctrico es de 220-230. Se recomienda traer consigo adaptadores o convertidores.</p>
INFORMACIÓN Y SERVICIOS EN LA OIT	
Banco UBS	<p>Edificio de la OIT – R3 norte</p> <p>Lunes a viernes, 9:00 – 12:30 (servicio completo)</p> <p>Lunes a viernes, 14:00 – 17:00 (transacciones no monetarias únicamente)</p> <p>Existen cajeros disponibles en el R3 norte, fuera del banco, o en el R2 sur, junto al quiosco de prensa.</p>
Servicios postales	<p>Edificio de la OIT – R2 norte</p> <p>Lunes a viernes, 10:00 – 11:30 y 12:30 – 16:30</p>
Servicios telefónicos	<p>Las llamadas locales pueden realizarse desde cualquier teléfono del edificio de la OIT, incluidas las salas de reuniones. Marque 0 para obtener línea externa y realizar la llamada.</p> <p>Las llamadas internas en la OIT pueden efectuarse marcando la extensión (las 4 últimas cifras) del número.</p>
Biblioteca (con acceso a computadoras y a Internet)	<p>R2 sur</p> <p>Lunes a viernes 9:00 – 18:00</p>
Acceso WIFI a todos los niveles	<p>Nivel R2 y R3 (sur), salas de reuniones y cafeterías</p>
Quiosco de prensa Naville	<p>Diarios, libros, tabaco, tarjetas de previo pago válidas para el sistema de transporte público de Ginebra, tarjetas telefónicas de previo pago, etc.</p> <p>R2 sur</p> <p>Lunes a viernes, 8:00 – 17:00</p>
Primeros auxilios	<p>Servicio Médico de la OIT</p> <p>R3 norte</p> <p>Tfno: 7134</p>
BARES, CAFETERÍAS Y RESTAURANTES	

El bar “Delegates”	R3 sur 8:00 a 19:15 dependiendo del programa de reunión
Cafetería “Le Viennois”	R2 norte 7:30 a 17:30
Autoservicio “ELDORA”	R2 norte 11:45 a 14:00
Restaurante “ELDORA”	R2 norte 12:00 a 14:00

Le agradecemos de antemano su atención a esta Nota, y esperamos con interés recibir la información solicitada y los documentos rellenos lo antes posible.

Si tiene cualquier pregunta, no dude en ponerse en contacto con:

Sra. Germaine Ndiaye-guisse

dialogue@ilo.org

Tfno: +41 22 799 6474